

البرنامج السينمائي  
لشهريناير 2019  
سفارة اليابان

فيلم أنيمي ستوديو جيبلي  
Studio Ghibli Anime Movie



# Ponyo on the Cliff by the Sea

## بونيو

### على جرف البحر

崖の上のポニョ

لغة الفيلم: اللغة اليابانية

الترجمة: اللغة الإنجليزية فقط

Thursday, 17 January, 2019  
From 6 pm - At Embassy of Japan  
Free Admission - Subtitled in English

During a forbidden excursion to see the surface world, a goldfish princess encounters a human boy named Sosuke, who gives her the name Ponyo. Ponyo longs to become human, and as her friendship with Sosuke grows, she becomes more humanlike. Ponyo's father Fujimoto brings her back to their ocean kingdom, but so strong is Ponyo's wish to live on the surface that she breaks free, and in the process, spills a collection of magical elixirs that endanger Sosuke's village. A story of love, responsibility, nature and life.

Director: Hayao Miyazaki / Production: 2008 / Duration: 103 minutes

يرجى إبلاغنا بحضوركم مسبقاً (الاسم، والجهة التي تنتمون إليها، وعنوان البريد الإلكتروني) وذلك حتى ١٦ يناير ٢٠١٩ حيث إن عدد المقاعد محدود.  
التسجيل عن طريق البريد الإلكتروني: [culture@ca.mofa.go.jp](mailto:culture@ca.mofa.go.jp)  
أو من خلال الرابط التالي: <https://goo.gl/cnZwtd>

الخميس، 17 يناير 2019

من الساعة 6 مساءً - في سفارة اليابان

الدخول مجاناً / مترجم باللغة الإنجليزية

أثناء رحلة محظورة لاستكشاف العالم فوق سطح البحر، تقابل سمكة ذهبية طفلاً بشرياً يدعى "سوسكي" والذي يقوم بتسميتها "بونيو". بونيو تطلع لأن تصبح من البشر، وكلما ازدادت صداقتها مع سوسكي كلما اقتربت هينتها أكثر لهينة البشر. يقوم والد بونيو "فوجيموتو" بإعادتها إلى مملكة المحيط، ولكن رغبة بونيو في الحياة فوق السطح قوية جداً فتقوم بالهروب، وأثناء هروبها تقوم بسكب مجموعة من الإكسيرات السحرية والتي تعرض قرية سوسكي للخطر. قصة عن الحب والمسئولية والطبيعة والحياة.

إخراج: هايوا ميازاكي / إنتاج عام 2008 / 103 دقيقة

Information and Culture Center, Embassy of Japan

81 Corniche El Nil St., Maadi, Cairo <http://www.eg.emb-japan.go.jp> [culture@ca.mofa.go.jp](mailto:culture@ca.mofa.go.jp)

مركز الإعلام والثقافة سفارة اليابان

81 كورنيش النيل المعادي تليفون: 02-25285903/4